

Le marché aux fleurs de la Madeleine, le côté gauche, à l'angle du boulevard Malesherbes. — On voit en enfilade la double rangée des petites tentes de toile, s'enfonçant un peu de biais, de façon à ce que tout le flanc gauche de la Madeleine, toute la colonnade se profile à droite, jusqu'au fond de la place, dont on aperçoit les maisons lointaines, au coin de la rue Tronchet. — Au premier plan, à droite et à gauche, les premières tentes débordent d'une profusion de fleurs coupées, puis les autres se perdent, débordantes aussi de fleurs en pot et de plantes vertes. — De même, au premier plan, à droite, un banc, à demi caché dans de hauts palmiers. — Par une resplendissante matinée de Juillet, entre dix et onze heures, lorsque la vente est dans son plein. Une pluie de soleil inonde les arbres, fait éclater les couleurs vives des fleurs et les tons clairs des toilettes.

Pendant toute la durée de l'acte, la foule des promeneurs et des acheteurs ne cesse d'aller et de venir le long de l'allée centrale. Et tous les types parisiens défilent, le jeune ménage qui emporte une plante verte, le vieux monsieur qui achète des roses, l'ouvrière qui marchande un pot de réséda, la ménagère qui ajoute à son panier de provisions déjà plein une gerbe fleurie, etc, etc.

Avec beaucoup d'éclat et une assez vive animation ♩ = 120

PIANO

f

dim.

p

cresc.

mf

First system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with many beamed eighth notes, marked with a fermata and the initials "M.G.". The bass clef staff has a few notes with a fermata. Below the staves are three pairs of horizontal lines representing a piano accompaniment.

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the melody with beamed eighth notes, marked with a fermata and "M.G.". The bass clef staff has a few notes with a fermata. Below the staves are three pairs of horizontal lines representing a piano accompaniment.

Third system of the musical score. The treble clef staff continues the melody with beamed eighth notes, marked with a fermata and "M.G.". The bass clef staff has a few notes with a fermata. Below the staves are three pairs of horizontal lines representing a piano accompaniment.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff continues the melody with beamed eighth notes, marked with a fermata and "M.G.". The bass clef staff has a few notes with a fermata. Below the staves are three pairs of horizontal lines representing a piano accompaniment.

Un peu retenu

RIDEAU. Au lever du rideau, on ne voit pas Madeleine et Georget qui descendent lentement
1^{er} Mouvt.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with many beamed eighth notes, marked with a fermata and the initials "M.G.". The bass clef staff has a few notes with a fermata. Below the staves are three pairs of horizontal lines representing a piano accompaniment.

Pallio centrale, dans la houle; et il n'y a d'abord que les appels des marchandes, au milieu du brouhaha.

1^{re}

2^e

3^e

LES MARCHANDES DE FLEURS (VOIX ÉPARSÉS)

4^e

5^e

6^e

dim.

p

3^e

4^e

Venez me voir, ma pe - ti - te da - me, je vous ar - ran - ge -

rien, Monsieur?

Detailed description: This is a musical score for a scene titled 'LES MARCHANDES DE FLEURS' (The Flower Vendors), with the instruction '(VOIX ÉPARSÉS)' (voices scattered). The score is written for six vocal parts (1^{re} to 6^e) and piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps). The time signature is 9/8. The vocal parts enter at different times, with the 4^e and 5^e parts having lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamics like *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). The score is divided into two systems, with the vocal parts continuing in the second system.

2^{es} *f* ⁴ ⁴ ⁴
De belles ro - ses, Monsieur, et les em - bau - - - ment...

3^{es} - rai...

p

1^{es} *f* ⁴ ⁴ ⁴
Des œillets, des résédas, des margue -

6^{es} *f* ⁴ ⁴ ⁴
U - ne belle plante ver - te, Ma - da - me ...

M. G.

1^{es} ⁴
- ri - tes, des ro - ses...

2^{es} *f* ⁴
Mada - me, voyez donc...

3^{es} *f* ⁴
De belles ro - - ses, Monsieur...

4^{es} *f* ⁴
Des œil -

M. G.

1^{es} *f* Des

4^{es} _lets, des résédas...

5^{es} *f* Monsieur, voy - ez...

6^{es} *f* Une belle plante ver - te...

M.G.

1^{es} ro - ses...

2^{es} *f* Des œil-lets...

3^{es} *f* Des résédas...

4^{es} *f* Voy - ez... *cresc.* Voy -

5^{es} *f* Monsieur...

6^{es} *f* Ma - da - me...

1^{re} *cresc.*
Des œil - lets, des ré - sé - das, des mar - gue -

4^{es} - ez ... Il ne vous faut

5^{es} *cresc.*
Ma - da - me, voy - ez

cresc.

1^{re} - ri - - tes, des ro - - ses...

2^{es} *cresc.* 4 De bel - les

3^{es} *cresc.* 4 Ve - nez me voir, ma pe -

4^{es} rien, Monsieur? Mon -

5^{es} donc... Voy - ez...

6^{es} *cresc.* 4 U - ne bel - le plan - te ver - - te, Ma -

2^{es} ro - ses, Mon - sieur, el - les em -

3^{es} - ti - te da - me, je vous ar - ran - ge -

4^{es} - sieur... Des œil - lets, des ré - sé -

5^{es} Voy - ez... Mon -

6^{es} - da - me... Voy - ez... Mon -

1^{es} Les ro - ses, les ro - ses, voy - ez les

2^{es} - bau - ment... Les ro - ses, les ro - ses, voy - ez les

3^{es} - rai... Les ro - ses, les ro - ses, voy - ez les

4^{es} - das... Voy - ez, voy - ez, voy - ez, Mon -

5^{es} - sieur... Voy - ez, voy - ez, voy - ez, Mon -

6^{es} - sieur... Voy - ez, voy - ez, voy - ez, Mon -

cresc.

1^{es} ro_ses... Les ro_ses, les ro_ses, voyez les ro - - - ses...

2^{es} ro_ses... Les ro_ses, les ro_ses, voyez les ro - - - ses...

3^{es} ro_ses... Les ro_ses, les ro_ses, voyez les ro - - - ses...

4^{es} - sieur... Voyez, voyez, - voyez, Ma - da - - - me...

5^{es} - sieur... Voyez, voyez, - voyez, Ma - da - - - me...

6^{es} - sieur... Voyez, voyez, - voyez, Ma - da - - - me...

GEORGET, arrivant au premier plan, sa mère à son bras.

p Quel beau so - leil, mè - - - re, et - comme

Un peu moins vif ♩ = 100

f mp *p*

6. ² tout sent bon! - Ah! ce Pa - ris qui - se fleurit et s'em-

p

mf *p*

- bau - - - - - me, ce pa - ris où gran -

mf *p*

- dit toujours la passion des fleurs, où les

p

ru - es fi - ni - ront par charri - er des œillets et des

mf *p*

ro - - - - - ses ...

LES PREMIÈRES MARCHANDES

p Les ro - ses, les ro - ses, voyez les ro - - - - - ses ...

LES DEUXIÈMES MARCHANDES *p*

Les ro - ses, les ro - ses, voyez les

G. *p* Et c'est ta fê - - - te, mè - re, la Sainte Madeleine,

2^{es} fo - - - ses...

G. et quel - - le bonne i - dé - e d'ê - tre ve - nus en - semble - a - che -

G. *p* *p* - ter ton bou - - - quet. — Une i - dé - e de toi, mon Geor -

Un peu retenu **1^{er} Mouvement**

MADELEINE

M. - get, u - ne surpri - se, l'of - fre d'u - ne pro - me - nade, et no - tre brusque ar -

GEORGET

M. *p* *3* *3*
 - rêt à ce mar - ché. — Je suis si fier, si heureux de t'a -

G. *3*
 - voir à mon bras! Tou - jours j'avais rê - vé ce grand bonheur, sor -

G. *3* *3* *3* *3* *3*
 - tir, me pro-me-ner li-bre-ment a-vec toi, et rire et cau - ser, com - me deux bons cama -

G. *p* *3* *3* *3*
 - ra - - des. Et ce - la m'emplit d'u-ne telle al-lé-gres-se, depuis dix

G. jours, de pos-sé - der en - fin ma ma - man à moi tout

erese.

G. seul!... Mè - re, tu es comme moi bien heu - reu - se, n'est - ce

mf *p*

MADELEINE

G. pas? Oui, mon en - fant, bien heu - reu - se... C'é - tait aus - si mon

p

En cédant Un peu plus calme

M. rêve et je crai - gnais de ne le ré - a - li - ser ja - mais.

mp *p*

Un peu retenu 1^{er} Mouvt (comme au début) ♩ = 120

LES PREMIÈRES MARCHANDES

f

Les ro_sés, les ro_ses, voyez les

cresc.

GEORGET *mf*

Ah! ces ro - - ses, ces ro - ses,

p

ro - - - ses ...

pp

3

qu'el - les sen - tent bon!...

poco cresc.

riant. cresc.

Sans rigueur Je me sou - viens qu'autre - fois grand' mè - re me ra - con -

G. *mf pp*

- tait que, si les petits garçons ve - naient dans les choux, — les petites

G. *f*

fil - les poussaient dans les ro - - - - -

LES PREMIÈRES MARCHANDES

crac. *mf*

Les ro - ses, les ro - ses, voyez les

Un cortège de baptême paraît, des commercants

G. *dim.* *p*

- - - ses...

1^{es} *dim.* *pp*

ro - - - - - ses...

LES DEUXIÈMES MARCHANDES

Très retenu *Assez lent et calme* $\text{♩} = 69$

Les ro - ses, les ro - ses, voyez les ro - - - ses...

dim. *p express.*

riches du voisinage, le poupon aux bras d'une nourrice superbe, la mère et le père, le perrain et la marraine, des invités; et le cortège traverse lentement la scène, se dirigeant vers l'église, dont on voit la petite porte, à droite. Les appels des marchandes ont repris. Tout un gai brouhaha accueille le baptême.

GEORGET

p Tiens, un baptême!

4^{es}

LES MARCHANDES, appelant la mère. Les

5^{es} *p* Venez me voir, ma peti-te dame...

6^{es} *p* Madame, voyez donc...

1^{es} *f* Venez me voir, ma peti-te dame...

2^{es} *mf* Les ro-ses, les ro-ses... Voy-

3^{es} *mp* Les ro-ses, les ro-ses...

4^{es} ro-ses, les ro-ses...

UNE DES PREMIÈRES MARCHANDES

1.^{es} *p* Ma-da-me, Ma-da-me,

2.^{es} -ez...

3.^{es} *mp* Voyez...

4.^{es} *p* Voyez...

5.^{es} *p* Voyez...

6.^{es} *p* Voyez...

dîm.

1.^{es} *p* LA MÈRE,
gaiement.
il faut fleurir l'enfant... Des ro-ses blan-ches, des ro-ses rou-ges... Tout à
Sans rigueur

pp

LA 1^{re} MARCHANDE

1.^{es} *p* l'heu-re, quand nous repasserons. Des ro-ses blan-ches pour une fille, des roses rouges pour un gar-

crese.

mp LA MÈRE *p* GEORGET, riant. *mp* 3

1. - çon. Oui, tout à l'heu-re, des ro - ses blan - ches. Une fil - let - - - te!

Le baptême s'éloigne et entre dans l'église. *cresc.*

G. Encore u - - - ne qui a poussé — dans u - ne ro - - - se! Dis donc, mè - re,

G. 3
s'il sortait u - ne fil - lette de chacu - ne des ro - ses qui sont là, hein, quel - le

Toussaint entre en scène, poussant une

G. fou - - - le, quel pe - tit peu - - - ple!

Même mouv!

p

petite voiture, où se trouvent les mots: *Boulangerie Delagrangé*, en lettres dorées.

GEORGET, brusquement. *mf*

MADELEINE, qui le reconnaît,
frémissante, à part. *p*

Et grand'mère que nous a - vons per -
Tous - saint !

du - e ! Elle est res-tée là - bas, de - vant les plan - tes

gras - ses... Je vais la re-prendre, et nous fe-ront no-tre mar -

MADELEINE
p

- ché ! — C'est ce-la. Je vous at - tends i-ci, sur ce banc.

pp

Très émue.
mp

Retenu

Tous -

Elle l'emène près du banc.

Un peu plus modéré ♩ = 63

p

- saint, je veux te par - ler. Toi qui as tout su, qui as é -

- té le ser - viteur mu - et de mon pè - re, qui m'as ai - dée plus tard à voir mon en -

mf

- fant... Ah! si je te di - - sais quelle est ma souffran - - ce!

TOUSSAINT, très ému lui-même.

p

Je sais, je sais, Ma-da-me, et mon pauvre vieux

p

cœur se brise avec le vô - tre... Vous le vo - yez,

p

c'est la Sain-te Ma-de-leine et com-me tous les

p

ans, Monsieur De la grange m'envoie i - ci, avec la voi-tu-re, pour rapporter les fleurs, -

MADELEINE, gagnée par les larmes
cresc.

T. — dont il a l'habi-tu-de de fleurir votre cham-bre. Oh! Fran-
En animant un peu $\text{♩} = 80$

M. - çois, Fran-çois... Il ne m'oublie donc

TOUSSAINT MADELEINE
M. pas? Lui!... non, non, Ma-da-me. Et que fait -

M. - il, de-puis dix jours que je ne suis plus là?
TOUSSAINT *p*
Il est bien tris - te, bien

cresc.

T. som - bre. La pauvre mai-son est comme deuil.
Saus presser

cresc.

T. Tout y va de travers, l'âme en est par - tie, et je crains
Retenu **En animant un peu**

mf

MADELEINE, très agitée.
mf

T. Il se conso-le-ra, il pren -
bien que le com-mer-ce ne tour-ne mal.

p

M. -dra une au-tre fem-me, les jo-lies fil-les ne manquent
En retenant peu à peu

cresc. *mf*

TOUSSAINT

M. *mf*
pas. Ce se - rait un grand mal - heur, u - ne ca - tas -

dim.

T. *dim.*
- trophe où beaucoup de travail, de joie et de prospéri - té s'englouti - rait. —

Retenu **1^{er} Mouvt. ♩ = 80**

p

T.
Madame, — empêchez ce - la, arrangez vi - te les cho - ses, et revenez, — reve -

Peu à peu plus ralenti **Un peu retenu**

T. *f* *mp*
- nez... Mais, prenez gar - de, voi -

Eu animant

p

cresc.

T. *ci* Monsieur De_lagrange, et si vous ne voulez pas être vue de

cresc.

Il s'écarte, Madeleine reste près du banc, cachée derrière les palmiers.

T. lui... ———

LES MARCHANDES DE FLEURS, à François.

4^{es} Monsieur, vo_yez donc...

6^{es} Il ne vous faut rien, Monsieur...

Mouv! vif du début de l'acte ♩ = 120

f p

Les appels des marchandes recommencent au moment où François paraît et elles se le disputent.

2^{es} Monsieur...

3^{es} Monsieur, vo_yez donc...

5^{es} Ve_nez me voir, Monsieur...

cresc.

UNE DES PREMIÈRES MARCHANDES

f

Monsieur, venez donc me voir... De belles ro - ses, Monsieur,

mf

François s'approche.

dim. *p*

el les embau - ment... Je

sais ce qu'il vous faut, je vous re - con - nais

bien, Mon - sieur, Vous ve -

p

1^{re}

nez tous les ans, à pa-reille é-

FRANÇOIS

1^{re}

-po- que. *p* Oui, tous les

LA PREMIÈRE MARCHANDE

F.

ans. *p* Et n'est-ce

Un peu moins vif

2^e

pas? commetous les ans, de belles ger-bes, ce que

1^{re} j'ai de plus frais et de plus gai, pour u - ne

cresc.

FRANÇOIS

2^{de} fê - te? Non, non,

Lent $\text{♩} = 56$

f *dim.* *p*

3^e cette an - né - e, je n'ai be - so - in que de fleurs de deuil, toutes les fleurs qu'on met sur les

cresc.

cresc.

4^e tom - bes. C'est pour une mor - Un peu retenu

f *dim.* *p* *mf* *p*

Il fait son choix avec la marchande tandis que Toussaint attend.

te.
Un peu moins lent $\text{♩} = 66$

pp

dim. *pp*

Puis il s'en va et Toussaint, après avoir mis les fleurs dans la voiture,
Un peu moins lent encore $\text{♩} = 84$

p *pp*

Très retenu

Il suit, en jetant un dernier regard à Madeleine.

MADELEINE, tombée sur le bauc.

U-ne mor - - te,

p *dim.* *pp*

cresc. *f*
je ne suis plus qu'une mor - te pour lui!

Retenu

dim. *mp*

M. *p* Ah! cet - te cham - bre, no - tre *mf* chambre où je ne suis plus, qu'il va fal - *p*

1^{er} Mouvt. ♩ = 66

pp

M. - loir fleu - rir de fleurs de deuil, pour y san - glo -

p

M. - ter com.me dans un ci.me - tie - - - re!

p

M. Quel vide et quel re - - gret! quelle an - gois - se

pp

cresc. *mf*

M. sour - de m'en va - hit depuis dix jours, sans que je veuil - le com -

En animant

cresc. *mp*

M. - pren - - dre! C'est no - tre pauvre mai - son qui m'appel - le. Je

1^{er} Mouvt!

p

cresc. *mf*

M. suis comme en voy - a - ge, per - due, in - oc - cu - pé - e, dans le dé -

cresc. *mf*

M. - sir du re - tour. Et Fran - çois dont me voi -

En animant

mf

M. *cresc.*
 - ci ja - lou - - - se, mon Fran - çois que je n'ai ja - mais

M. tant ai - mé et que, la nuit, je rêve aux bras d'une

M. au - - - - - tre!

Animé ♩ = 104

M. *mf*
 La moi - tié de mon cœur est res - té là -

En retenant

dim.

M. *bàs, je ne puis vivre ain - si, douloureuse et sai - gnan*

Très retenu **En aimant peu à peu**

M. *- - - te.*

cresc.

Georget repartait, tenant une grosse gerbe
de roses, suivi de la grand' mère, qui a
un pot de fleurs sous chaque bras.

GEORGET, très gai, accourant.

Assez vif, un peu moins qu'au début de l'acte $\text{♩} = 100$

Nous a - vous fait no - tre mar -

LA GRAND' MÈRE,
très gaie, aussi.

G. *- ché... vois, _____ vois donc, mè - re! Oui, voy -*

Gd M. *ez* comme il m'a char - gé - e. Il m'en au - rait four -

Gd M. *ré* jus - que — dans les po - - - ches. Et —

GEORGET,
toujours gaiement. *mf*

G. — c'est pour te fleurir, mè - - - - re! Bonne fê - te, bonne fê -

G. *la regardant, brusquement inquiet.* *MADELEINE, bouleversée.*

— tel... Mais, qu'as-tu donc? Je n'ai rien.

Même mouvt!

GEORGET

p
Si, si, tu n'es plus la mè - me. Est - ce

MADELEINE

p
donc un malheur en - co-re que tu me ca - ches? Ce n'est rien, je t'as -

Retenu **1^{er} Mouvt**

à part, douloureusement,

mp
- su - - - re. Voi - - - là main_te.nant que je trom-pe

mon Geor - get, que je lui mens, com - me je men -

Le baptême sort de l'Eglise et retraverse la scène. La foule s'égaie.

M. *p*
 - tais à Fran - cois!
Un peu retenu *Assez vif* ♩ = 100
mp

GEORGET, repris de gaieté.

Le bap - tè - me, le bap - tè - me, les fil - let - tes dans les
p

G. ro - ses.
 MADELEINE, à part, regardant avec des larmes. *cresc.*
mf L'heureu - se fem - me, un en - fant du ma -
mp *p*

M. - ri qu'elle aime, un en - fant de paix et de
cresc.

Le baptême s'est avancé et il défile de nouveau

joie!

Des

Ma-da-me, Ma-da-me, des ro-ses blanches...

LES MARCHANDES DE FLEURS, appelant la mère.

Assez lent $\text{♩} = 69$

devant les marchandes dont les appels recommencent. Georget et la grand' mère regardent amusés,

ro-sés, des roses blanches...

Les

Venez me voir, ma pe-ti-te dame...

Ma-dame, voyez donc...

tandis que Madeleine suit la scène, douloureusement.

1^{es} Venez me voir, ma pe-ti-te dame...

2^{es} Les ro-ses, les ro - ses ... Voy-

3^{es} Les ro-ses, les ro-ses ...

4^{es} ro-ses, les ro-ses ...

f

dim.

2^{es} - ez ... Ma-da-me, Ma-da-me ...

3^{es} Voyez...

4^{es} Voyez...

5^{es} Voyez...

6^{es} Voyez...

p

dim.

UNE DES PREMIÈRES MARCHANDES

p

Elles embaument, Mada - - - me, prenez-moi des ro-ses blanches!

p

LA MÈRE, gaiement.

mp

Oui, oui, des ro-ses blan - - - ches!

Retenu

p

Fleurissez l'enfant, fleurissez le père et la mè - re,

Un peu plus modéré ♩ = 60

pp

cresc.

fleu - ris - sez le parrain et la mar - rai - ne,

cresc.

la M.

cresc. fleu - ris - sez la — nour - rice ——— *dim.* et tout le bap -

mf *dim.*

la M.

- té - - - - - me!

1^{es}

2^{es}

3^{es}

LES MARCHANDES, distribuant au baptême
des fleurs que le père et le parrain leur paient.

4^{es}

5^{es}

6^{es}

Voy -

Voy -

Voy -

Voy -

Voy -

Voy -

1^{es} - ez, voyez... des ro - ses blan - - - ches!.. Voy -

2^{es} - ez, voyez... des ro - ses blan - - - ches!.. Voy -

3^{es} - ez, voyez... des ro - ses blan - - - ches!.. Voy -

4^{es} - ez, voyez... des ro - ses blan - - - ches!.. Voy -

5^{es} - ez, voyez... des ro - ses blan - - - ches!.. Voy -

6^{es} - ez, voyez... des ro - ses blan - - - ches!.. Voy -

1^{er} Mouv! (avec plus de gaieté) ♩ = 76



1^{es} - ez, voyez.. el - les em - bau - - - ment!..

2^{es} - ez, voyez.. el - les em - bau - - - ment!..

3^{es} - ez, voyez.. el - les em - bau - - - ment!..

4^{es} - ez, voyez.. el - les em - bau - - - ment!..

5^{es} - ez, voyez.. el - les em - bau - - - ment!..

6^{es} - ez, voyez.. el - les em - bau - - - ment!..



1^{es} *f* Pre - nez - moi — des ro - ses

2^{es} *f* Pre - nez - moi — des ro - ses

3^{es} *f* Pre - nez - moi — des ro - ses blan - ches!

4^{es} *f* Pre - nez - moi — des ro - ses blan - ches!

5^{es}

6^{es}

mp

Detailed description: This block contains the first system of a musical score for six voices and piano. The vocal staves are numbered 1^{es} to 6^{es}. The first four voices have lyrics: 'Pre - nez - moi — des ro - ses' for the first two, and 'Pre - nez - moi — des ro - ses blan - ches!' for the last two. The piano accompaniment is marked *mp* and features a melodic line with slurs and a steady bass line.

1^{es} blan - ches! Voyez ... des ro - ses

2^{es} blan - ches! Voyez ... des ro - ses

3^{es} Voyez ... des ro - ses

4^{es} Voyez ... des ro - ses

5^{es} *f* Pre - nez - moi — des ro - ses! Voyez ... des ro - ses

6^{es} *f* Pre - nez - moi — des ro - ses! Voyez ... des ro - ses

cresc.

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. The vocal staves continue with lyrics: 'blan - ches!' for the first two voices, 'Voyez ... des ro - ses' for the next two, and 'Pre - nez - moi — des ro - ses! Voyez ... des ro - ses' for the last two. The piano accompaniment is marked *cresc.* and features a melodic line with slurs and a steady bass line.

1^{es} blan - - - ches ! *cresc.* Voyez... el - les em -

2^{es} blan - - - ches ! *cresc.* Voyez... el - les em -

3^{es} blan - - - ches ! *cresc.* Voyez... el - les em -

4^{es} blan - - - ches ! *cresc.* Voyez... el - les em -

5^{es} blan - - - ches ! *cresc.* Voyez... el - les em -

6^{es} blan - - - ches ! *cresc.* Voyez... el - les em -

The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a crescendo marking.

1^{es} - bau - - - ment ! Pre - nez - moi _____ des ro - ses...

2^{es} - bau - - - ment ! Pre - nez - moi _____ des ro - ses...

3^{es} - bau - - - ment ! Pre - nez - moi _____ des ro - ses...

4^{es} - bau - - - ment ! Pre - nez - moi _____ des ro - ses...

5^{es} - bau - - - ment ! Pre - nez - moi _____ des ro - ses...

6^{es} - bau - - - ment ! Pre - nez - moi _____ des ro - ses...

The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a forte marking.

1^{re} Prenez, prenez des ro - ses blan - ches!

2^{es} Prenez, prenez des ro - ses blan - ches!

3^{es} Prenez, prenez des ro - ses blan - ches!

4^{es} Prenez, prenez des ro - ses blan - ches!

5^{es} Prenez, prenez des ro - ses blan - ches!

6^{es} Prenez, prenez des ro - ses blan - ches!

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, while the left hand plays a simple bass line.

Du monde s'est amassé, tandis que Madeleine,

1^{re} Prenez, pre - nez!

2^{es} Prenez, pre - nez!

3^{es} Prenez, pre - nez!

4^{es} Prenez, pre - nez!

5^{es} Prenez, pre - nez!

6^{es} Prenez, pre - nez!

Très animé ♩ = 138

The piano accompaniment for measures 9-16 is more complex, featuring a driving eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand, reflecting the 'Très animé' tempo.

Georget et la-Grand'mère sont toujours à gauche, regardant. Grande animation et grande allégresse finales.

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of six vocal staves, numbered 1^{es} through 6^{es} from top to bottom, all in treble clef and featuring a key signature of one flat (B-flat). Each staff contains a single measure with a half note and a fermata. Below the vocal staves is a piano accompaniment section, marked with a large '8' at the beginning. It includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic accompaniment of eighth notes. The piano part concludes with a double bar line and a final chord. The second system continues the piano accompaniment, also marked with a large '8' at the beginning. It features more complex melodic and rhythmic patterns in both hands. The right-hand part includes some notes with accents. The system ends with a double bar line and a final chord. The word 'RIDEAU' is written above the piano part in the first system, indicating the end of the scene.

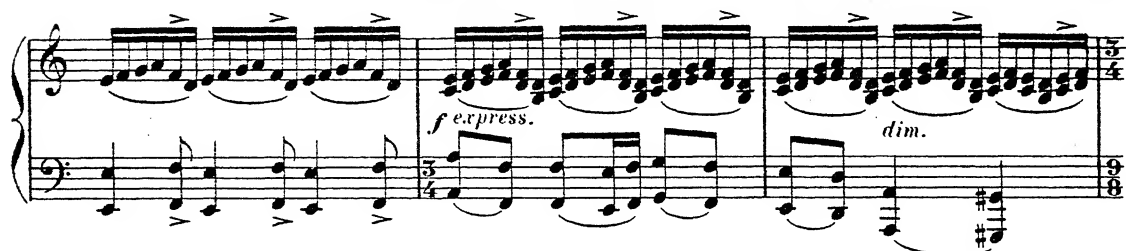
Le fournil de la boulangerie Delagrangé, dans le sous-sol. — Deux vastes salles, communiquant par une large baie, sans porte ni rideaux. — Dans celle du fond, on aperçoit le four, en face, au milieu, avec tout le jeu des diverses pelles, alignées et suspendues au plafond, sur des triangles de fer. — Dans la première salle se trouvent les deux pétrins, l'un à droite, l'autre à gauche de la baie, au fond. — Au dessus, pendent les manches qui amènent la farine; et il y a là aussi les balances, pour peser la pâte. Les murs sont partout garnis des étagères, où sont rangés les paniers à pain, de toutes les formes et de toutes les grandeurs. — A droite, une porte sur l'escalier qui mène aux appartements de la maison. A gauche, une autre porte sur l'escalier qui monte à la boutique. — Une table et des chaises. La table est près de la porte de gauche. — De grands paniers épars. — Tout le fournil est éclairé au gaz. — De dix à onze heures du soir, au moment des premières fournées.

Modérément lent $\text{♩} = 76$

PIANO



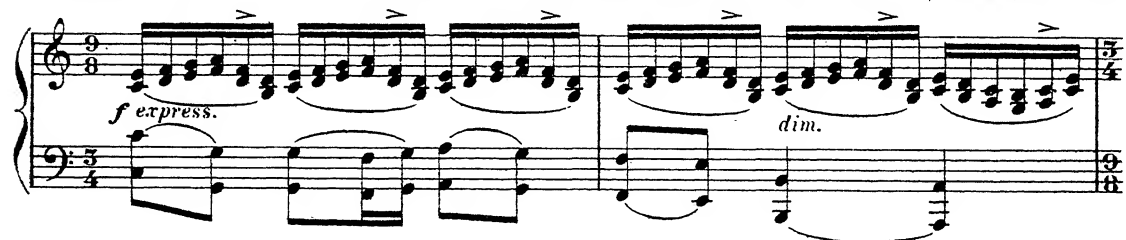
RIDEAU François est assis à la table, l'air sombre et anéanti. Derrière



lui, trois hommes travaillent à chaque pétrin. A droite, les trois pétrissent; à gauche, les trois sont en train



de couper, de peser la pâte et de la mettre dans les paniers garnis de toile. Et, au fond, Auguste, avec



un aide, achève d'enlever la braise de son four, de le balayer et d'y enfourner des pains. Toussaint, debout, à droite, s'occupe à brosser des pains et à les ranger dans des paniers qu'on montera ensuite à la



boutique. Tout le fournil en grand travail.

FRANÇOIS, douloureusement, à lui même.

Lent $\text{♩} = 60$

mf Ce Pa - ris — qui toujours man - ge, —

ff *dim.* *p*

qui cha - que ma - tin a be - so - in de sa ra - ti - on

pour son é - cra - sant tra - vail du jour! — Du pain, — du pain, —

crese. *mf* *M.G.* *M.G.*

il faut tou - jours du pain au gé - ant dé - vo - ra -

dim. *p*

cresc.

teur! Et il n'y a ja-mais trop de

mf

blé, trop de fa - ri - - - - ne,

f

c'est par pan-ne-ré - es, par char-re-té - es, qu'on

cresc.

jet - te le pain à l'in-sa-ti - a - ble faim de Pa -

Largement

ris! *Moins lent* ♩ = 69 *p* Va, pauvre

hom - me, pauvre boulanger que le deuil frap - - pe,

cresc. aie le cœur en morceaux, la cer - velle à l'envers,

cresc.

traï - ne - toi dans ta maison en lar - - mes et quand

mf *crese.*

même il te fau-dra com-man - der, surveiller, travailler la

Lent $\text{♩} = 60$

mf *crese.*

f *dim.*

nuît, — pour la faim du mons - tre! Tu n'as pas

f *dim.*

M. G.

p *crese.*

droit au sommeil, au né - ant, il faut du pain, — du

p *crese.*

f

pain, — du pain, — pour Paris qui dé - vore et qui en -

Un peu retenu

f

Il reste accablé, il se désintéresse, pendant qu'Auguste, ayant tout enfourné, ferme le four et descend en scène.

fan - - - te!

1^{er} Mouvt ♩ = 69

AUGUSTE, donnant des ordres, d'un ton de maître.

mf

Vous au - tres, ne vous trompez pas, comme hi -

A. er, sur les pe - sé - es... Et vous au - tres, fi - nis - sez

A. vi - te, nous at - tendrons en - core a - près cet - te cuisson -

rudement, à Toussaint.

A. *lâ!..* Pourquoi — n'ê-tes vous pas ve-nu m'aider,
Plus vif ♩ = 104

TOUSSAINT, tranquillement.

A. lorsque je vous en ai don-né l'or-dre? J'avais

AUGUSTE, de plus en plus agressif.

T. un autre travail à fai-re. Ne soyez pas in-solent avec moi.

A. Ça ne peut plus du- rer. Vous parti- rez d'i- ci.

FOUSSAINT, à François.

FRANÇOIS,
de son air las.

p Vous entendez, patron? faut-il donc que je par - te? Oh! —

Retenu **Modéré** ♩ = 88

— pas de querel - les, ne me tourmen - tez pas, —

Il se lève péniblement,
fai - tes à vo - tre gui - se... Mon vieux Tous -

Lent ♩ = 66

— saint, vous seriez mieux ail - leurs. — Pas d'enfant,

E plus de fem - me, la mai - son ne vaut guè - re la

mp

p

E pei - ne qu'on y vi - ve.

dim. *p*

Il sort lentement par la porte de gauche pendant qu'Auguste et les boulangers ricanent.

TOUSSAINT, à part.

Oui, — la pauvre mai - son est mor - te, si Ma - da - me ne revient

pp

T pas... — Ce soir en - co - re, je l'attendais. —

Il sort par la porte de droite.

dim.

AUGUSTE, ricanaut.

mp 3

Bon voy_a - ge, et qu'il aille retrouver sa Ma - da - me!..

pp *cresc.*

aux boulangers.

f 3 2 3 3

Onze heures n'ont pas son - né, mais, tout de mê - me, pre - nez votre demi -

Moins lent $\text{♩} = 76$

mf

Les boulangers sortent et Pauline, descendue de la boutique, paraît à la porte de

f 3 2 3 3

heure de repos.

Lent $\text{♩} = 66$ **Très retenu**

cresc. *dim.*

gauche, en allongeant prudemment la tête.

PAULINE

AUGUSTE

p 4 *p*

Vous êtes seul, Augus - te? Mais oui, ma peti - te Pauli - ne.

Assez vif $\text{♩} = 168$

p

Pauline entre en scène.

Entrez donc faire un bout de causet - te...

cresc.

PAULINE, montrant la gauche.

Et le pa-tron? — Oh! il est là-
A peine moins vif ♩ = 160

p *f* *p* *p*

haut, à rô - der dans la bou - tique, à re-gar - der dans la ru - e,

comme un i - diot... Et le vieux mouchard? —

pp

AUGUSTE, montrant la droite

p
Fi - lé, mon - té par là, dans les ap - par - tements, au
Un peu moins vif $\text{♩} = 144$

A. dia - - - bie!.. Vous sa - vez, je

A. viens de lui fai - - re don - ner son comp - - - te.

PAULINE

p Vrai? *mf* Ah! c'est chou - et - - - - te!
cresc. *p*

p

E. Il n'y a_vait que lui de ra_sant, nous al_lons

cresc.

mf *p* AUGUSTE

E. é - - tre tout à fait chez nous. — Je vous l'a_vais bien

Assez vif $\text{♩} = 176$

mf *pp*

A. dit que la maison é_tait à pren_dre!.. Mais, é_coutez donc, ma pe -

A. - tite, il me sem_ble que le patron — serait de votre goût..

Un peu moins vif $\text{♩} = 160$

p

A. *mf*

Vous trô - nez au comp - toir, vous fai - tes la

Plus vif ♩ = 192

A. *mp* *PAULINE, avec tranquillité.*

bel - le, pour qu'il se con - so - le dans vos bras. — Bien

P. *dim.* **Moins vif** ♩ = 176 *p*

sûr, — pour - quoi pas ?.. Vous vou -

P. *dim.* **Moins vif** ♩ = 176 *p*

- liez la patron - ne, je veux le pa - tron, c'est na - tu -

AUGUSTE
p

rel. — Seu — le — ment le pa-tron vous en — voie promener... —

Plus vif ♩ = 192

p *cresc.*

S'approchant, voulant l'embrasser. *p*

Et nous deux,
Moins vif ♩ = 176

p

PAULINE, l'écartant. *p*

ça ne se fait donc pas? — Oh! nous deux; ça pourra toujours se

tr

p

fai — — — re. quand on sera cer — tain que ça vaut la pei — ne.

tr trb trb trb

AUGUSTE

Me voi - là le vrai maî - tre,

mf

A. je commande et l'on o - bé - it, de - puis que Ma - dame a fi -

PAULINE, haussent les épaules.

A. - lé a - vec son a - mant et que nous sa - vons tout. — Vous

dim.

P. ne sa - vez rien, mon pauvre Au - gus - - - te.

P.
Moi, je sais, par - ce que je me donne la

P.
pei - ne de sa - voir. — *mf* AUGUSTE Quoi donc ? — Ma -

A.
- da - me n'a pas fi - lé a - vec son a - mant ?.. —

cresc.

PAULINE
Elle a — fi -

P. *mf*

- lé a-vec son en-fant, un grand garçon

P.

qu'elle a eu d'un pe-tit cousin, a-vant son ma-ri-

AUGUSTE, goguenard.

P. - a - - - - ge. Un en-fant! *Très vif* ♩ = 208

cresc.

A. *dim.* *p*

- c'est - pour un en-fant - qu'ils se font un mauvais

Très retenu *Vif* ♩ = 192

dim. *pp*

A. sang pa - reil! A - lors, ils

A. sont plus bê - tes en - co - re que je ne croy -

A. - ais. Mais ça ne comp - te

A. pas, un en - fant! ça s'ac - cro -

A. - che quel - que part et ça s'ou - bli - e!

PAULINE, gaiement.

mf

Vous n'ê - tes pas pour les en - fants, vous? —

AUGUSTE *mf*

Fich - tre non! —

pp

A. L'en - fant, ça n'est pas dans mon i - dé -

poco cresc.

A. - e. N'en faut pas, ja - mais! — Pas de fil à la

dim. *pp*

A. patte qui vous embar - ras - se dans l'e - xis - ten - ce. Et l'on est

cresc.

li - bre comme l'air, on a le plai - - - sir sans la pei - - ne...

Un peu retenu **1^{er} Mouv!** = 192

dim. *pp*

PAULINE *p*

C'est bien sûr que les mio - ches, ça pous - se toujours trop

p

vi - te. Ça n'em - bellit pas u - ne fem - - - me,

cresc.

cresc.

ça la cloue chez el - - le, plus de li - ber - té ni d'a -

dim.

p

- mu - - se - ments ...

p cresc.

P

En_fin, nous re_cau_se_rons de ça, ———— quand nous se_rons les

Un peu retenu

f p

AUGUSTE, écoutant vers la gauche.

P

maî - tres... Mé-fi - an - ce!

1^{er} Mouv! ♩ = 192

mf p

A

j'entends le patron redes - cen - - - dre.

mf

PAULINE

P

Est-il en_com-brant, à rô - der ain_si ——— par tou-te la mai -

p

AUGUSTE

P

- son, comme une âme en pei - - - ne! Ve -

p

A. *nez par là. dans la pâ-tis-se-ri - - - e.*

A. *J'ai du mala - ga. — Nous cause - rons en -*

- core un peu.

François paraît et ils n'ont pas le temps de s'échapper. Mais il ne les aperçoit pas et il va jusqu'au pétrin de

mp espress dim mp

droite, qu'il regarde fixement, sans le voir, ce qui leur permet de s'en aller derrière son dos, par le fond.

dim.

FRANÇOIS, redescendant.

p

Assez lent ♩ = 69

mf *dim.* *pp*

Ja - lous d'un en -

f *3* *3* *3*

- fant, je suis ja - lous d'un enfant! Est-ce pos - si - ble d'être tom -

rfp

dim. *3* *3* *p* *3* *3* *3*

- bé à cet - te mi - se - re? Moi qui en souhaitais un de tout monde -

pp

3 *crese.* *3*

- sir é - per - du, moi qui l'au - rais a - do - ré de tout mon

F. *cresc.* *dim.*

cœur at_ten_dri! L'en_fant, c'est la joie et le bon_hueur néces_sai_re, c'est

F. *dim.*

l'â_me sans la_quelle la mai_son ne peut vi_vre! Mais l'en_

F. *p*

_fant d'un au_tre, non, non, ce la me déch_i_re. Si je suis jaloux, c'est que
En animant

F. *cresc.*

l'autre est tou_jours là, c'est que cet en_fant d'un au_tre m'a vo_

F. *le mon enfant à moi, l'enfant que j'attendais de ma*

F. *fem-me tant ai-mé - - - e. Et ma mai-son est à jamais*
Un peu largement $\text{♩} = 76$

F. *vi - - - de, ja - - mais je n'y ver-rai l'en -*

F. *- fant naître et gran -*

Retenu

Il tombe assis devant la table,

ff *dir!*
Un peu animé ♩ = 108

à la place qu'il occupait au commencement de l'acte, pleurant dans ses mains jointes.

La porte de droite s'ouvre doucement, Toussaint

Plus calme, assez lent ♩ = 72

M.G. *mp* *M.D.*

paraît et fait entrer en silence Madeleine, qui est en cheveux et en taille; puis, sans une parole, Toussaint

p

s'en va par le fond, laissant les époux face à face. Un long temps.

dim. *pp*

MADELEINE, doucement.**FRANÇOIS**, la voyant, se mettant debout.

pp *f*

François. Toi, Madeleine, tu me re- viens ?

Librement

MADELEINE *p* Oui, je te re - viens. *Animé* ♩ = 120

FRANÇOIS *mp* Pourquoi me reviens -

MADELEINE *mp* - tu? _____ Je te re - viens par - ce. que je

M. t'aime _____ et que je ne puis me pas - ser de toi. _____

FRANÇOIS *mp* Com - ment ce - la? _____ MADELEINE *mp* Tu es mon é -

M.
- peux, — tu as tout pris de mon è - tre, ma chair et mon

FRANÇOIS
cresc.
cœur. — Et puis, dis en-co - re?

cresc.

MADELEINE
cresc.
Et puis, je ne vi-vais plus, j'é - tais com - me per -
Eu animant un peu

mf cresc.

f
- due le jour, mes bras te cher - chaient la nuit. —

1^{er} Mouvt ♩ = 120

f

p

M. J'a - vais be - so - in de la mai - son que tu m'as fai - - te,
En cédant légèrement

cresc.

M. de mon chez moi, de mon com - mer - - ce. Je suis ta

f

M. fem - me, et je meurs — si je te perds. — A - lors, c'est

FRANÇOIS
mf

Très lent

F. moi que tu choi - sis, c'est bien moi que tu veux, et tu as dit a -

Assez largement ♩ = 72

MADELEINE

F. *f* *mp* *Agité* $\text{♩} = 126$

- dieu à ton en-fant pour tou - jours ? Oh! Fran -

cresc. *f* *p*

M. - çois, je ne sais pas, ne m'in - ter - ro - ge pas da - van -

M. - ta - ge... Mais, puisque tu m'as vain - cue, puis - que je te re -

mf *p*

M. - viens en vaincu - e, prends-moi donc et fais de moi ce qu'il te plai -

cresc. *cresc.*

M. *f* — pa. —

FRANÇOIS *f* ³ ³

Pour que demain tu me quittes en co - re, pour que ton enfant te meur-

p

F. ³ ³ ³

- trisse et que tu re - tournes à lui é - ternelle - ment je té - e d'un amour à

cresc.

MADELEINE *f*

Oh! Fran - çois, — je ne sais pas... —

F. l'au - tre.

f *dim.* ³ ³ ³

dim. *p*

Mais, puis - - - que c'est l'é - poux au-jour-d'hui qui l'em -

En cédant un peu Assez modéré ♩ = 96

cresc.

- por - - - te, prends-moi donc pen-dant que je me

cresc.

f

don - ne, dans ma fran - chise à t'a - vou - er que j'ai be -

mf

dim.

- soin de toi comme on a be - soin du pain pour vi - - - vre.

dim.

FRANÇOIS, touché.

p
Ah! pauvre femme au cœur dé_chi_ré, — mu_ti_lé, — qui ne
Plus modéré ♩ = 80

p
peut ai_mer de tout son a_mour! —
En cédant 1.^{er} Mouvt (sans lenteur) **Reteuu**

MADELEINE

p espress.
Je re_viens me con_fi_ - er à toi. Prends - moi, tâ - che de me gar.
Très calme ♩ = 60

pp
- der, en fai_sant — que je souf_fre moins, moi qui souf_fre tant,

M. et ta - che d'em - plir tout mon cœur, pour qu'il n'ait

M. pas be - soin d'autre ten - dres - - se. Oui, fais de
En animant un peu

cresc.

M. moi une é - pou - se si heu - reu - se, qu'elle vive à ton
1^{er} Mouvement

p

M. cou, dans l'ou - bli du res - te du mon - - -
En cédant un peu

M. *pp*
-de. FRANÇOIS, l'étreignant.
p
Eh bien! oui, ma chère femme, ma loy - ale et bra - ve

F. *p*
fem - me, je veux bien, je veux tâ - cher de te repren - dre tout en -

F. *p*
- tière et de te gar - der. — Je suis l'homme, le ma -

F. *cresc.*
- ri, je t'ai - me - rai as - sez, pour que tu ne ces - ses
En animant un peu
cresc.

pas une heure de m'ai - mer et de me vou - loir!

Chaleureux

Oui, puis - que tu me re - viens si

En cé - dant peu à peu.

franche et si con - fi - an - te, es - say - ons en - co - re

En ani - mant un peu

MADELEINE

Ah! prends - moi, ai - me

le bon - heur et nous ou - blierons le res - te du mon - de.

Chaleureux

M. *moi, fais que la mai - son heu -*

F. *Va, je te pren_drai, je t'ai - me - rai et la mai -*

M. *-reu - se me garde et me re - tien -*

F. *- son heu - reu - se, de toutes parts, te garde - ra, te re - tien -*

En retenant un peu

M. *- ne...*

F. *- dra.*

Chaleureusement ♩ = 84

cresc.

Toussaint paraît au fond, l'air ravi. Les boulangers, et enfin Auguste et Pauline rentrent.

Animé ♩ = 116

FRANÇOIS, qui a retrouvé toute son activité, aux boulangers.

Allons, — al — lons! — pas de pa — res — se, au tra —
Un peu plus animé ♩ = 126

Les boulangers se remettent à pétrir et à peser la pâte.

PAULINE, entrant, saisie, bas.

Ma - dame de retour!... Ça se gâ - te, Ça ne va plus, — nous

— son!

mf

p

deux. AUGUSTE, de même.

Laissez donc, rien n'est fi - ni, — je vais leur je - ter l'enfant dans les

mf

Auguste obéit, pendant que Pauline s'échappe et remonte à la boutique.

jam - bes. FRANÇOIS, avec autorité.

Eh bien! Augus - te, sortez le pain!

p *cresc.* *p*

Il a ouvert le four au fond; et, aidé d'un homme, il en tire toute la fournée, de grands beaux pains dorés.

TOUSSAINT

Ma - dame, on a par - lé de mon con -

2p

p

MADELEINE

-gé, _____ dois - je par - - tir? _____ Toi, _____

mf

cresc.

— mon bon Toussaint, ja - mais! — Je fe - rais plu - tôt mai - son

3

Comme lasse, elle s'est assise devant la table, reprise, envahie d'un souvenir, et

net - - - te!...

f

elle rêve tout bas, d'une voix qui s'attriste, tandis que François continue à donner des ordres et que le travail s'active.

Retenu

Presque lent ♩ = 76

dim. *pp*

MADELEINE

pp

Il li - sait, quand je l'ai quit - té, — — —

p

— mon pauvre Georget. — — — Main - te -

pp

dim.

— nant, que — fait - il? — — — S'est-il cou -

p *mf* *dim.*

FRANÇOIS, très gai, d'une
voix éclatante.

M. *Sans lenteur*
 -ché, — dort-il tran - quil - le - ment? — Au tra -
 En cé - dant un peu

pp *f*

F. *Largement* $\text{♩} = 72$
 - vail, — au travail, boulan - gers, mes bra - - ves,
mf

F. *p*
 don - nez vos mus - - cles, — don - nez vo - tre souf - - fle,
p

F. *cresc.*
 et que le pain soit pé - tri, et que le pain soit sor - ti du
cresc.

E. feu, ten - dre, brûlant — et do - ré! Pen -

Plus largement ♩. = 60

f *p*

E. - dant que Pa - ris dort, — fai - sons lui son pain quo - ti - di - en,

E. par pa - ne - ré - es, par char - ré - es! Il faut du pain, — du

cresc.

E. pain, — à l'é - ter - nel - le faim du gé - ant. —

mf

Et, pour qu'il ait du cœur à la be-so-gne, de - main, — dès le petit jour, don -

p *crese.*

nons — du pain, — du pain, — du pain, — au ré -

De plus en plus large

Le fournil est en plein travail.

veil affamé de Pa - ris! —

1^{er} Mouvt. ♩ = 72

f *crese.*

RIDEAU

ff

La boulangerie Delagrance, mais le matin, et plantée d'une autre façon qu'au premier acte. — Le décor, planté de biais, montre, au premier plan, une petite salle, avec des tables de marbre et des chaises, dans laquelle les clients peuvent consommer les gâteaux sur place. A droite, une porte ouvre sur une sortie particulière. Une large baie fait communiquer la petite salle avec la boulangerie proprement dite, que l'on voit au fond, dans tout son développement. La boulangerie avec sa caisse et ses deux comptoirs de marbre blanc, chargés de gâteaux, avec ses casiers de cuivre, débordant de grands pains, avec ses vitrines toutes en cristal, où sont entassés les petits pains, les croissants, les brioches, avec ses murs recouverts de glaces et son plafond peint et doré. — Le matin, entre sept et huit heures, au mois d'Août, par un ciel en fête, dont le clair soleil pénètre à flots. On monte sans cesse du fournil de grands paniers de pains, au milieu de la bousculade des clients qui, continuellement, entrent et sortent. Des porteurs et des porteuses partent, en poussant des paniers roulants et de petites voitures à bras. — Par la porte grande ouverte, on aperçoit la rue matinale, avec son mouvement d'employés et d'ouvrières, de voitures de légumes et de fleurs. Beaucoup de vie et d'éclat.

Des employés et des
RIDEAU ouvrières entrent acheter des
petits pains et des croissants.

Assez vif $\bullet = 176$

PIANO

Des bonnes sont là, attendant qu'on les serve. — Tous les types. Au milieu du va-et-vient, au fond, François, Pauline et Auguste s'occupent, tandis que Madeleine appelle Toussaint dans la petite salle, pour lui donner des ordres. Elle est en belle boulangère, avec un grand tablier blanc.

MADELEINE

M.

-teu_ses sont-el les par - ti - es?

TOUSSAINT

Non, Ma - da - me, pas en -

MADELEINE

T. *mf*
 - co - re. Qu'el-les se hà - - - tent!..

cresc. *ff*

MADELEINE *mf*

Et le pain du res-tau -

p

TOUSSAINT *p*

M. - rant Dé_sormeaux, l'a-t-on por - - té? On part, Ma -

MADELEINE

T. *mf*
 - da - me.. Bon!.. Quel-le bous-cu -

dim.

M. *p*
 - la - - de! Ce Pa - ris qui s'é -
 Un peu moins vif $\text{♩} = 160$

p

M. *p*
 - veille et qui tout de sui - te crie la faim! — Du pain, —

8

M. *pp*
 — du pain, il lui faut du pain pour se fai - - re du sang

M. et ne pas bou - der devant sa tà - - - che!

M. *cresc.* Le so - leil luit, la rue bourdon - ne, cha - cun court

M. — dans le tu - multe, — en què - te de son

M. pain. — Et c'est de la gaie - té, de la san -

Toussaint est retourné dans
la boutique, où Madeleine va

M.

- té _____ et de la for - ce!

crese.

s'occuper de la vente. Auguste, qui la suit du regard,
appelle d'un signe Pauline, dans la petite salle.

AUGUSTE

p

Elle a l'air bien à son af -

p

PAULINE

A.

p

- fai - re, ce ma - tin. Ah! ouiche! re-gar - dez ses

pp

P.

yeux, elle a dû pleu - rer toute la nuit. Et puis, Mon -

tr

P. AUGUSTE *p*

- sieurest sombre, ça re.com.men - ce. A - - lors, on va s'a - mu -

A. - ser. — Je me suis pay - é d'é - crire au jeune hom - me,

François les

A. oh! sans si - gner, his - toire de ri - re. Et vous ver - rez le pot-aux-

aperçoit et s'avance. FRANÇOIS

A. ro - ses! Pau - line, allez donc à la ven - te.

Tous deux s'empressent de retourner à la boutique; et il s'assoit d'un air brisé.

F. *p* Je suis las
En modérant peu à peu *dim.*

F. dès le ma - tin, ——— et cet - te tris - tes - se, *pp*

F. cet - te gê - ne ——— que nous ne pou - vons vain - cre! *cresc.*

F. *f* Mon Dieu! *mp* que nous faut-il *f* donc ——— pour être heu - *rfp*

TOUSSAINT, qui revient, après avoir disparu un instant.

p

- reux? — Mon - sieur, — c'est l'en - fant qui est là, sous le

Plus modéré ♩ = 112

pp

Il montre la porte, FRANÇOIS, debout. TOUSSAINT
à droite.

f *p*

porche. a_avec sa grand' mè - re. L'enfant! — Il part pour tou -

- jours à l'étranger, où l'on vient de lui trouver un em - ploi, — et il

FRANÇOIS

mf *f*

veut embrasser u_ne der - niè_re fois sa mè - re. Je ne puis re_fu -

TOUSSAINT,
allant à la porte.

E. *3*
_ ser ce-la. — C'est juste, et je ne suis pas — un méchant hom-me. A-lors,

p

FRANÇOIS

T. *p*
je le fais en-trer. Atten-dez, il faut que je pré-vien-ne la

p

appelant.

Elle s'approche.

E. *f* *3* *3* *p*
mè-re... Made-lei-ne, Made-lei-ne... Ton fils est là...

MADELEINE,
saisie. *f*

FRANÇOIS *p*

Georget! Il part à l'étran-ger et veut te dire a-dieu. J'y consens, —

fp

MADELEINE, bouleversée.

Comment! — il part, — mais je ne veux
qu'il t'embrasse et qu'il par - te.

Animé ♩ = 132

mf cresc. *fp*

Toussaint fait entrer Georget et la Grand'mère, puis retourne dans la boutique, d'où Pauline et Auguste suivent la scène. Le mouvement du travail et des clients s'y ralentit, sans cesser complètement. François se tient d'abord un peu à l'écart de la mère et de l'enfant, comme pour se désintéresser.

pas! —

En retenant peu à peu

cresc. *f* *dim.*

GEORGET *p* Mè - re, je viens — te dire a - dieu. — **MADELEINE** *p* Où vas - tu? Pourquoi pars -

Très retenu **Très agité** ♩ = 152

p *p*

cresc.

- tu? — Pour quoi ne m'avoir rien dit en co - re de ce dé -

cresc.

GEORGET

U. *f* *p*

- part ? — Mère, — il faut que je par - te. Tu m'avais tout ca - ché,
En cédant un peu

G. *cresc.*

mais quel - qu'un m'a é - crit, je sais mainte - nant, et je ne veux pas

1^{er} Mouv!

p

MADELEINE

G. *mf*

ê - tre plus longtemps ton mal - heur. — Par - tir, — par -

p *cresc.*

M. *cresc.* *f* *p*

- tir à ja - mais, n'est-ce pas ? — Je consentais à ne plus te

Très retenu **Très modéré** ♩ = 80

f *dim.* *p*

f . .
 voir. Dieu sait au prix de quel - les se - _ crè - tes lar - mes!
En animant **En retenant**

p
 Tu é - tais toujours là, dans l'air - que je res - pire et je pouvais cou -
1^{er} Mouv!

cresc. *3* *f* . .
 - rir te rejoindre au pre - mier ap - pel. — Mais l'e - xil, —
En aimant **Très largement**

3 *3*
 mais la sé - pa - ra - ti - on é - ter - nel - - le, non, non! — je ne veux
Peu à peu plus animé

G. *f*
l'au - tre cô - té de l'o - cé - an. Je dis - pa -
Chaleureux
cresc. *mf* *p*

G. - rais pour tou - jours, mè - - - re, sois heu - reuse et tran -
cresc.

MADELEINE, dans un grand cri.

G. - quil - - - le. Si tu pars, mon Geor - get, je pars a - vec
Très animé $\text{♩} = 168$
mf *fp*

FRANÇOIS, intervenant, sous une impulsion irrésistible.

M. toi! — Eh bien, pars donc, femme ou.bli - eu - - se, —
Un peu modéré $\text{♩} = 108$
mf

MADELEINE

Ah! — l'affreux combat qui re-com-
 fem - me qui ne m'ai-me pas! —

- men - ce!
 Pars, pars avec l'en - fant, puis - que l'é - poux ne peut — te suf-

- fire, et — que, malgré nos ef - forts, le bon - heur — n'est plus pos -

MADELEINE

- si - ble dans la mai - son en lar - mes. Quel ar - rache - ment! —

M. *mp* ³ Des deux cô-tés, je laisse - rai un lambeau de ma chair _____ et de mon

mp ³

M. *f* cœur. _____ *dim.* Oh! vous deux qui me dé_chi -

Sans lenteur

dim.

M. _____ *f* - rez, ay - ez donc un peu pi - tié de

Retenu

Elle tombe sur une chaise en sanglotant.

M. *p* moi ! _____

Plus modéré ♩ = 84

p *express.*

p *express.*

GEORGET

pp

Un peu retenu

Mè - re, tu n'es pas raison - na - - - ble. Je t'as -

Lent $\text{♩} = 69$

pp *express.*

G.

- su - - - re que, si je pars, c'est — que je suis brave et que je t'ai - me de

G.

tu - - - - te mon â - - - me. C'est ton bon -

p

G.

- heur, ta paix que je veux. Et — je ne te connais pas, je ne t'ai pas con -

mf

cresc. *f*

G. - nu - e. — je te re - nie et je m'en vais, com - me si je n'étais

En animant un peu

cresc. *mf*

G. plus, com - - me si je n'a - vais ja - mais é - té... —

En retenant beaucoup

dim.

à François. *pp* *mf*

G. Vous qui é - tes le ma - ri, — reprenez - la tout en -

Lent modérément ♩ = 76

pp *mf*

dim.

G. - tiè - - re, donnez - lui tout le bon - heur, — l'en -

p express. *mf*

G. *pp*
 _fant de ha - sard ne comp - te pas. — FRANÇOIS, soufflant.
p
Retenu **Moins lent. Non! il n'y a**
 mais calme encore $\text{♩} = 100$
dim. *p*

F.
 pas d'enfant de ha - sard, — l'en - fant n'est pas l'accident,
 3
 3

GEORGET *mp*
 Une femme
 F.
 il est tout, le fruit, la vie el - le - mê - me, —

G.
 n'est qu'à son ma - ri, c'est en lui seul qu'el - le doit met - tre sa foi et sa
 3
 3
 3

cresc.

G. for - ce, c'est lui seul qui fait sa joie et sa san - té! —

FRANÇOIS *mf*

Déjà un peu plus chaleureux Non! le ma -

cresc. *p*

G.

F. - ri sans l'enfant n'est rien, il ne peut rien, ni for - tu - ne so -

G. *mf* Et qu'on laisse donc partir l'en - fant d'amertume et de que - rel - le, qui fait sai -

F. - li - de, ni bon - heur du ra - - - ble.

G. *cresc.*
- guer tous les cœurs, _____

F. *cresc.*
Dans un dernier éclat. _____

Non! ce n'est pas vrai, l'enfant em-por-te-
Plus chaleureusement encore

cresc.

G. _____ et dont la dispa - ri - ti -

F. - ra tous les cœurs, - l'en - fant laisse-ra un tel vide, _____ u - ne bles -
De plus en plus

cresc.

G. _____ on ra - mè - ne - ra la paix! _____

F. _____ su-re si in-gué-ris-sa-ble, que nous en souffrirons tous à jamais! _____
chaleureusement

MADELEINE, debout, frémissante.

ff Que dis - tu donc, _____ mon Dieu? _____

FRANÇOIS, d'une grandeur simple.

f Je dis, _____ Ma - de - lei - ne, que je te le rends, ton Georget, ton en -
Très largement ♩ = 92

MADELEINE, éperdue, se jetant à son cou.

Mon bon François! —

- fant... Malgré moi, j'ai plai - dé sa cau - - - se.

En animant

J'ai tant rê - vé d'en a - voir un de toi, je le

crese.

crese. $\hat{3}$ *f* $\hat{3}$

F. *sens si néces_saire à no_tre bon - heur! Chassé d'i_ci, il serait*

F. *là sans cesse à nous sé - pa - rer. Qu'il reste et qu'il nous ré - u - En retenant*

F. *- nis - se!... Prends - le, gar - de - le, et qu'il Un peu largement*

8

F. *soit no - tre fils à tous les Retenu*

8

MADELEINE, berçant l'enfant.

GEORGET, près d'eux, très tendre.

ff *modérément animé* $\text{♩} = 108$

Il le met dans ses bras. Mon grand et bon François! Oh! je veux bien, oh! —
deux! —

p

— je vous aimerai!

LA GRAND'MÈRE, venant à son tour l'embrasser.

Tu nous res - tes, mon petit, que je suis conten - te!

pp

FRANÇOIS, à la Grand'Mère.

Mais qui donc a pu lui é - cri - - - re?

p Voi - ci la

MADELEINE, la regardant aussi.

p ³
C'est cet Augus - te ...

Elle la lui remet.

let - - tre.

FRANÇOIS, la regardant.
mf ³
La même é - cri - - tu - - re...

³
J'ai re - çu de lui des lettres im - bé - ci - - les dont je ne t'ai pas mê - me par -

cresc.

Auguste et Pauline se sont rapprochés, inquiets; tandis que
Toussaint donne les signes du plus vif contentement.

mp cresc. ³
lé.

AUGUSTE, payant d'audace.

De quoi, de quoi! c'est compris, on s'en

va! J'en ai assez d'une baraque où l'on n'a pas le mot pour rire!...

p

PAULINE, ironique.

mp

Ah! non... — mer-ci! fallait être le plus fort... Bonsoir!

à Pauline.

p

Venez-vous?

mf

p

Auguste s'en va. La boutique reprend toute sa vie, des pains encore sont montés, grande activité et grande allégresse.

GEORGET

p

Oh! mè - - - re bien ai - mée,

MADÉLEINE

p

Mon Fran - - çois, mon Geor - - get,

FRANÇOIS

p

Oui, Ma - - - de - - - lei - - ne, Geor - -

Même mouv!

p

G. Oh! pè - - - re qui m'ac - cueil - - - le,
 M. oui, la mai - - - son est jo - - -
 F. - get, la mai - - - son est en - - -

G. *cresc.* c'est la paix - - - que je
 M. *cresc.* - yeuse
 F. *cresc.* - fin vi - - - vante - - -

G. veux ap - - - por - - - ter dans la
 M. et pros - - - pè - - -
 F. LA GRAND' MÈRE *mf cresc.* Tu ap - - - por - - -
 F. et fé - - - con - - - de,

G. mai - son heu - - - reu - - se, à pleine voix
 M. - re Pa - ris s'é -
 la Gr. M. - tes la paix.
 F. dans le ma - - - tin, dans le *cresc.*

G. *cresc.* par ce beau ma - - - tin de Pa - - -
 M. - veil *cresc.* le, il faut que Pa - ris ait du
 la Gr. M. Par ce beau ma - - - tin de Pa - - -
 F. clair so - - - leil, dans la gaie - - -

G. *cresc.* - ris *cresc.*
 M. pain *cresc.* pour la be - so - - - gne gé -
 la Gr. M. - ris, *cresc.* tu ap - - - por - - - tes la
 F. - té chan - - - tan - - - te du bon

G. *3* tout en - so - leil - - -

M. - an - - - - te de son en - fan - - - - te

la Gr.M. joie, ô Geor - - -

E. pain que Pa - ris man - - - -

Très retenu

G. *ff* - lé!

M. *ff* - ment!

la Gr.M. *ff* - get!

E. *ff* - ge!

Assez vif ♩ = 160

8--

RIDEAU

2 2 2 2 2 2